



Año académico	2014-15
Asignatura	20850 - Edición de Textos: de la Crítica Textual a los Nuevos Formatos Digitales
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

## Identificación de la asignatura

<b>Asignatura</b>	20850 - Edición de Textos: de la Crítica Textual a los Nuevos Formatos Digitales
<b>Créditos</b>	2,4 presenciales (60 horas) 3,6 no presenciales (90 horas) 6 totales (150 horas).
<b>Grupo</b>	Grupo 1, 2S (Campus Extens)
<b>Período de impartición</b>	Segundo semestre
<b>Idioma de impartición</b>	Castellano

## Profesores

Profesor/a	Horario de atención a los alumnos					
	Hora de inicio	Hora de fin	Día	Fecha inicial	Fecha final	Despacho
Jaume Garau Amengual <a href="mailto:jgarau@uib.es">jgarau@uib.es</a>	10:00h	11:00h	Lunes	09/02/2015	14/09/2015	Edificio R. Llull. CB-09
	11:00h	13:00h	Miércoles	09/02/2015	14/09/2015	Edificio R. Llull. CB-09
	13:00h	14:00h	Lunes	09/02/2015	14/09/2015	Edificio R. Llull. CB-09
Juan Carlos González Maya <a href="mailto:j-c.gonzalez@uib.es">j-c.gonzalez@uib.es</a>	12:00h	13:00h	Martes	01/10/2014	13/02/2015	BE-12
	18:00h	19:00h	Jueves	01/10/2014	13/02/2015	BE-12
	18:00h	19:00h	Martes	01/10/2014	13/02/2015	BE-12
	12:00h	13:00h	Jueves	01/10/2014	13/02/2015	BE-12

## Contextualización

Los contenidos y las competencias que articula esta asignatura proporcionan conocimientos y destrezas para entender y tratar la constitución, transmisión e interpretación literal de los textos. Dotan al alumno de unos principios metodológicos, teóricos y técnicos necesarios para la investigación literaria. La asignatura se ofrece para iniciar la capacitación profesional prevista en dos de los objetivos fundamentales del Plan de Estudios (1.5.10): «Trabajo en el ámbito editorial (traducción, corrección y edición de textos, producción editorial, promoción y gestión literaria, asesoría literaria)», y «Trabajos en el ámbito de la investigación literaria y lingüística (edición de textos, producción lexicográfica, traducción automática, tratamiento informático de la lengua)» (p. 6).

## Requisitos





Año académico	2014-15
Asignatura	20850 - Edición de Textos: de la Crítica Textual a los Nuevos Formatos Digitales
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

## Recomendables

Tener suficiente competencia lingüística y literaria del español. Es recomendable haber cursado las asignaturas de lengua y literatura españolas de los dos primeros cursos del Grado.

## Competencias

Las propias de los estudios filológicos, en particular la capacidad de lectura crítica de los textos.

### Específicas

- \* Conocimiento de crítica textual y de edición de textos en español..
- \* Conocimiento de las distintas técnicas y métodos en el análisis de textos lingüísticos y literarios y su aplicación al ámbito hispánico..
- \* Conocimiento y uso de manera adecuada de la terminología propia y específica de los estudios literarios y lingüísticos..
- \* Capacidad para utilizar y aprovechar la información de bases de datos, fuentes informáticas y recursos en red para el estudio lingüístico y literario del español..

### Genéricas

- \* Capacidad para aplicar los conocimientos en la práctica..
- \* Capacidad para ampliar y actualizar conocimientos de modo autónomo..

### Básica

- \* Se pueden consultar las competencias básicas que el estudiante tiene que haber adquirido al finalizar el grado en la siguiente dirección: [http://estudis.uib.cat/es/grau/comp\\_basiques/](http://estudis.uib.cat/es/grau/comp_basiques/)

## Contenidos

### Contenidos temáticos

20850. Edición de Textos: de la Crítica Textual a los Nuevos Formatos Digitales
1. El libro clásico español: estructura y descripción bibliográfica. La imprenta.
  2. Instrumentos de referencia bibliográfica, repertorios y fuentes. Documentación e información.
  3. La crítica textual y el proceso de transmisión de los textos clásicos.
  4. Los tipos de ediciones: facsímil, paleográfica, crítica, fonética y moderna.
  5. La edición crítica I: recensio y constitutio textus.
  6. La edición crítica II: dispositio textus y criterios de edición.
  7. El aparato crítico y los sistemas de anotación.



Año académico	2014-15
Asignatura	20850 - Edición de Textos: de la Crítica Textual a los Nuevos Formatos Digitales
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

## Metodología docente

### Actividades de trabajo presencial

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Clases teóricas	Clases magistrales	Grupo grande (G)	Exposición del contenido de la guía docente.  Metodología y práctica en clase de la edición crítica: transcripción y fijación del texto. Anotación de variantes -en su caso-. Interpretación y anotación filológica.	58
Evaluación	Trabajo de edición	Grupo grande (G)	El alumno deberá entregar un trabajo de edición crítica, de acuerdo con los criterios y métodos expuestos en la clase.	1
Evaluación	Trabajo de edición	Grupo grande (G)	El alumno deberá entregar un trabajo de edición crítica, de acuerdo con los criterios y métodos expuestos en la clase.	1

Al inicio del semestre estará a disposición de los estudiantes el cronograma de la asignatura a través de la plataforma UIBdigital. Este cronograma incluirá al menos las fechas en las que se realizarán las pruebas de evaluación continua y las fechas de entrega de los trabajos. Asimismo, el profesor o la profesora informará a los estudiantes si el plan de trabajo de la asignatura se realizará a través del cronograma o mediante otra vía, incluida la plataforma Campus Extens.

### Actividades de trabajo no presencial

Modalidad	Nombre	Descripción	Horas
Estudio y trabajo autónomo individual	Lectura y estudio de bibliografía. Práctica de edición de textos	Conocimiento de la bibliografía. Práctica de edición de textos impresos y manuscritos.	20
Estudio y trabajo autónomo individual	Trabajo de edición	El alumno deberá realizar dos trabajos de edición crítica, de acuerdo con los criterios y métodos expuestos en la clase.	70

### Riesgos específicos y medidas de protección

Las actividades de aprendizaje de esta asignatura no conllevan riesgos específicos para la seguridad y salud de los alumnos y, por tanto, no es necesario adoptar medidas de protección especiales.

## Evaluación del aprendizaje del estudiante

Al tratarse de una asignatura con un carácter eminentemente práctico, su evaluación consistirá en dos trabajos de edición de textos de acuerdo con los criterios de edición fijados y siguiendo el método expuesto durante





Año académico	2014-15
Asignatura	20850 - Edición de Textos: de la Crítica Textual a los Nuevos Formatos Digitales
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

las clases. Este curso contempla, siguiendo el actual Reglamento Académico, artículo 26.3, el procedimiento de la llamada evaluación continua. De ahí que no exista el examen final, calificándose el resultado del curso a partir de la media de la nota obtenida en cada uno de los trabajos presentados, que no son recuperables. Debe advertirse que, para tener derecho a ser evaluado, la asistencia a clase es fundamental, dado su carácter práctico, y que, en consecuencia, únicamente se permitirán cinco faltas de asistencia no justificadas para obtener la calificación del curso.

### Trabajo de edición

Modalidad	Evaluación
Técnica	Trabajos y proyectos ( <b>no recuperable</b> )
Descripción	El alumno deberá entregar un trabajo de edición crítica, de acuerdo con los criterios y métodos expuestos en la clase.
Criterios de evaluación	Redacción de un trabajo coherente con los criterios de edición crítica explicados en clase.
Porcentaje de la calificación final:	50%

### Trabajo de edición

Modalidad	Evaluación
Técnica	Trabajos y proyectos ( <b>no recuperable</b> )
Descripción	El alumno deberá entregar un trabajo de edición crítica, de acuerdo con los criterios y métodos expuestos en la clase.
Criterios de evaluación	Redacción de un trabajo coherente con los criterios de edición crítica explicados en clase.
Porcentaje de la calificación final:	50%

## Recursos, bibliografía y documentación complementaria

### Bibliografía básica

- \* ARELLANO, I. CAÑEDO, J. (eds.): *Edición y anotación de textos del Siglo de Oro*, Eunsa, Pamplona, 1987.
- \* ARELLANO, I. CAÑEDO, J. (eds.): *Crítica textual y anotación filológica en obras del Siglo de Oro*, Castalia, Madrid, 1991.
- \* BLECUA, A.: *Manual de crítica textual*, Castalia, Madrid, 1990.
- \* PÉREZ PRIEGO, M.A.: *La edición de textos*, Síntesis, Madrid, 1997.

A lo largo del curso se dará bibliografía selecta y comentada sobre cada uno de los puntos de la guía docente.

### Bibliografía complementaria

Recursos electrónicos:

GRISO: <http://www.unav.es/griso/docs/inicio/principal.html>

AITENSO: <http://www.aitenso.org/textos.htm>

CORDE: <http://corpus.rae.es/cordenet.html>

Sobre métodos y criterios de edición

Ed. variorum *Quijote*: <http://cervantes.tamu.edu>

Sobre la modernización y sus grados.





**Universidad de las  
Illes Balears**

**Guía docente**

---

Año académico	2014-15
Asignatura	20850 - Edición de Textos: de la Crítica Textual a los Nuevos Formatos Digitales
Grupo	Grupo 1, 2S
Guía docente	B
Idioma	Castellano

En el intento de consensuar una norma para los textos antiguos, literario o no, puede verse de P. Sánchez Prieto, seminario CILENGUA.

